

**Kenya  
ISSP 2008 – Religion III  
Questionnaire  
(Kikamba)**



2. Do you think it is wrong or not wrong if a man and a woman have sexual relations before marriage? Is it ... ..  
/ Wiisilya ni uthuku kana ti uthuku kwa mundumuume na mundu muka kumanyana kimwii mbee wa kutwaana? Ni...
3. What about a married person having sexual relations with someone other than his or her husband or wife, is it./ Nao kwa mundu utwaanite kwithiwa na mundu ungi utee wa muume kana muka wake? Ni...
4. And what about sexual relations between two adults of the same sex, is it.../ Nao kwithiwa na kumanyana kiimwii kwa andu eli aima aka kana aume? Ni
- 5a. Do you personally think it is wrong or not wrong for a woman to have an abortion if there is a strong chance of serious defect in the baby? Would you say.../ We mwene wiisilya ni uthuku kana ti uthuku kwa mundu muka kumya ivu kethiwa vena wonanyo munene wa mwana kwithiwa na thina? No wasye
- 5b. Do you personally think it is wrong or not wrong for a woman to have an abortion if the family has a very low income and cannot afford any more children? Would you say.../ We mwene wiisilya ni uthuku kana ti uthuku kwa mundu muka kumya ivu kethiwa musyi woo wina ukwati munini na ndutonya ngalama ya syana ingi? No wasye

	Q2	Q3	Q4	Q5a	Q5b
1. Always wrong/ Uthuku ivinda yoonthe .....	<input type="checkbox"/>				
2. Always almost wrong/ Nota uthuku kila ivinda.....	<input type="checkbox"/>				
3. Wrong only some times/ Ni uthuku mavinda amwe.....	<input type="checkbox"/>				
4. Not wrong at all / Ti uthuku ona vanini.....	<input type="checkbox"/>				
8 Can't choose/ Nditonya unyuva.....	<input type="checkbox"/>				

6. Do you agree or disagree that a husband's job is to earn money; and wife's job is to look after the home and family? Would you say...  
/Nukwitikila kana kuleana na kana wia wa munduume ni kumantha mbesa ;na wia wa mundu muka ni kusisya musyi?No wasye

<input type="checkbox"/> Strongly agree/ Ningwitikila vyu	<input type="checkbox"/> Agree/Ninikikila
<input type="checkbox"/> Neither agree nor disagree/ Ndikwitikila kana kulea	<input type="checkbox"/> Disagree/Ningulea
<input type="checkbox"/> Strongly disagree/Ningulea vyu	<input type="checkbox"/> Can't choose/Nditonya unyuva

7. Generally speaking, would you say that people can be trusted or that you can't be too careful in dealing with people? Would you say...  
/ Tuineena kwa ujumla nowasye kana andu nimakuikiwa kana ndutonya kwithiwa wisuviite muno ila uulikana na andu? No wasye.....

People can usually be trusted/ Andu nimatonya kuikiwa ivinda yoonthe

People can almost always be trusted/Andu nimatonya kuikiwa vakuvi kila ivinda

You usually can't be too careful in dealing with people/ Ndutonya kwithiwa wisuviite ila uulikana na andu

You almost always can't be too careful in dealing with people/Vakuvi kila ivinda ndutonya kwithiwa wisuviite ila uulikana na andu

Can't choose/ Nditonya unyuva

- 8a. How much confidence do you have in the Kenyan National assembly (The parliament) Would you say you have.....  
/Uikiite mbunge ya Kenya veana ata? No wasye.....

- 8b. How much confidence do you have in Business and industry? Would you say you have...  
/ Uikiite maundu ma viasala veana ata? No wasye ...

- 8c. How much confidence do you have in Churches and religious organizations? Would you say you have...  
/Uikiite Makanisa na maundu ma Makanisa veana ata? No wasye. ....

- 8d. How much confidence do you have in Courts and the legal system? Would you say you have...  
/Uikiite koti na maundu ma uteti veana ata ? No wasye .....

- 8e. How much confidence do you have in Schools and the educational system? Would you say you have.../  
/Uikiite masukulu na mvungo wa masomo veana ata? No wasye.....

	Q8a	Q8b	Q8c	Q8d	Q8e
1. Complete confidence/ INiikiite vyu.....	<input type="checkbox"/>				
2. A great deal of confidence/ INiikiite muno.....	<input type="checkbox"/>				
3. Some confidence/ INiikiite o vanini .....	<input type="checkbox"/>				
4. Very little confidence/Niikiite vanini muno .....	<input type="checkbox"/>				
5. No confidence at all/ Ndiikiite ona vanini.....	<input type="checkbox"/>				
8. Can't choose/Nditonya unyuva .....	<input type="checkbox"/>				



9. We are interested in the extent to which you have moved from one kind of place to another. Which do you think is most like your experience of life.../ Twiendeewa ni kumanya undu withiwa uthamite kuma vandu vamwe kuthi vangi .Ni wiva ukwisilya wi vakuvi na undu uvitile ?

- 1. I have lived in different countries/Nikalite nthi syi kivathukanyo
- 2. I have lived in different places in the same country/ Nikalite kundu kwi kivathukanyo nthi imwe
- 3. I have lived in different neighborhoods in the same place/ Nikalite mautuini me kivathukanyo o vandu vamwe
- 4. I have always lived in the same neighborhood/Mavinda oonthe nikalite utuini umwe

10a. How much do you agree or disagree with the following... Religious leaders should not try to influence how people vote in elections. Would you say.../ Wiitikila kana kuleana veana ata na maundu aa? Atongoi ma makanisa mayailite ni kulikiliila undu andu mailitwe ni kukuna kula unyuvanini .No wasye

10b. How much do you agree or disagree with the following. Religious leaders should not try to influence government decisions; would you say/ Wiitikila kana kuleana veana ata na maundu aa? Atongoi ma makanisa mayailite ni kulikiliila motwi ma serikali? No wasye

11a. Please consider the following statement and tell me whether you agree or disagree. Overall, modern science does more harm than good. Would you say.../ Vatonyeka isilye undu wa maundu aa na uindavya kana nuitikila kana nuuleana namo Kwa ujumla saensi ya matuku aa ietae wanangiko mwingi kuvita useo. No wasye

11b. Please consider the following statement and tell me whether you agree or disagree... We trust too much in science and not enough in religious faith. Would you say...? / Vatonyeka isilye undu wa maundu aa na uindavya kana nuitikila kana nuuleana namo. Saensi kuvita maundu ma muikio Tuikiiaa muno maundu ma

11c. Please consider the following statement and tell me whether you agree or disagree... Looking around the world, religions bring more conflict than peace. Would you say...? /Vatonyeka isilye undu wa maundu aa na uindavya kana nuitikila kana nuuleana namo. Uisilya nthi yonthe ndini ietae kau -kimena kwi muuo? No wasye

11d. Please consider the following statement and tell me whether you agree or disagree...People with very strong religious beliefs are often too intolerant of others. Would you say.../ Vatonyeka isilye undu wa maundu aa na uindavya kana nuitikila kana nuuleana namo. Andu ala methiawa na muikio mwingi mavinda maingi mayiwanaa na andu No wasye .....

	Q10a	Q10b	Q11a	Q11b	Q11c	Q11d
1. Strongly agree/ Ningwitikila vyu.....	<input type="checkbox"/>					
2. Agree/Ningwitikila vyu.....	<input type="checkbox"/>					
3. Neither agree nor disagree/ Ndikwitikila kana kulea.....	<input type="checkbox"/>					
4. Disagree /Ningulea.....	<input type="checkbox"/>					
5. Strongly disagree /Ningulea vyu.....	<input type="checkbox"/>					
8. Can't choose/ Nditonya unyuva.....	<input type="checkbox"/>					

12. Do you think that churches and religious organizations in this country have too much power or too little power? Would you say... /Nuisilya kana makanisa na ngwatanio sya makanisa vaa nthi ino mena utonyi mwingi kana utonyi munini?

- 1. Far too much power/ Utonyi mwingi vyu
- 2. Too much power/ Utonyi mwingi
- 3. About the right amount of power/ Utonyi ula wailite
- 4. Too little power/ Utonyi munini
- 5. Far too little power / Utonyi munini vyu
- 8. Can't choose/ Nditonya unyuva

13a. How much do you agree or disagree with the following statement? All religious groups in KENYA should have equal rights. Would you say.../ Wiitikilana kana kuleana veana ata na maundu aa?Ndini syonthe sya Kenya syailite ni kwithiwa na utonyi wiananite . No wasye.....

13b. How much do you agree or disagree with the following statements? We must respect all religions. Would you say... /Wiitikilana kana kuleana veana ata na maundu aa? No nginya tunenge ndini syoonthe ndaia .. No wasye.....

	Q13a	Q13b
1. Strongly agree/ Ningwitikila vyu .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Agree/ Ningwitikila .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Neither agree nor disagree/ Ndikwitikila kana kulea.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Disagree,/Ningulea.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Strongly disagree/Ningulea vyu.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Can't choose/ Nditonya unyuva.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



14a. People have different religions and different religious views. Would you accept a person from a different religion or with a very different religious view from yours marrying a relative of yours? Would you say.../  
 /Andu methiawa na ndini syi kivathukanyo na mawoni me kivathukanyo ma kindini .No witikile mundu kuma ndini ingi kana wina mawoni me kivathukanyo na yaku aitwaana na mundu mutaenye undu? No wasye. ....

14b. Would you accept a person from a different religion or with a very different religious view from yours being a candidate of the political party you prefer? Would you say.../ No witikile mundu kuma ndini ingi kana wina muiikio wi kivathukanyo na waku kwithiwa e muyumbe wa kyama kya siasa kila wendete ? No wasye. ....

- |  | Q14a                     | Q14b                     |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Definitely accept,/ No nitikile vate ndii.....      | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Probably accept,/ No nitikile.....                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Probably not accept, or/ Nokwithiwa ndetikila ..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Definitely not accept/ Ndyitikila ona vanini.....   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 8. Can't choose / Nditonya unyuva.....                 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

15a. There are some people whose views are considered extreme by the majority. Consider religious extremists, that is people who believe that their religion is the only true faith and all other religions should be considered as enemies. Do you think such people should be allowed to hold a public meeting to express their views? Would you say... / Ve andu amwe mawoni moo monekaa me vinya ni andu angi. Kweesilye ta andu aya ala maikiiaa ndini yoo noyo yoka ya uwo na ndini ingi syoonthe syailite kwoswa ta amaitha. Nuona andu ta asu mailite kunengwa mwanya wa kuweta mawoni moo anduni? No wasye.....

15b. There are some people whose views are considered extreme by the majority. Consider religious extremists, that is people who believe that their religion is the only true faith and all other religions should be considered as enemies. Do you think such people should be allowed to publish books expressing their views? Would you say .../Ve andu amwe mawoni moo monekaa me vinya ni andu angi. Kweesilye ta andu aya ala maikiiaa ndini yoo noyo yoka ya uwo na ndini ingi syoonthe syailite kwoswa ta amaitha. Nuona andu ta asu mailite kunengwa mwanya wa kuandika mavuku kuweta mawoni moo?

- |  | Q15a                     | Q15b                     |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Definitely / Vate ndii.....                 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Probably /Mavinda angi .....                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Probably not / Mavinda angi mayailite ..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Definitely not/ Vate ndii mayailite.....    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 8. Can't choose / Nditonya unyuva.....         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

16. Please indicate which statement below comes closest to expressing what you believe about God. /Vatonyeka ndavya ni wiva kati wa maundu aa uuthengeania na?

- 1. I don't believe in God /Ndiikiiaa Ngai
- 2. I don't know whether there is a God and I don't believe there is any way to find out/ Ndyisi kana kwi Ngai na kana ve undu tutonya umanya
- 3. I don't believe in a personal God, but I do believe in a Higher Power of some kind/ Ndiikiiaa Ngai indi niniikiiaa vinya wa lulu muno
- 4. I find myself believing in God some of the time, but not at others/Nisaa kwithia niikiie Ngai mavinda amwe indi ti angi
- 5. While I have doubts, I feel that I do believe in God,/ Ona kai nina nzika ningwiwa niniikiia Ngai
- 6. I know God really exists and I have no doubts about it/ Ninisi Ngai uwo ekwo na ndina nzika undu wawo

17. Which best describes your beliefs about God? / Ni wiva ukuelesya muikiio waku undu wa Ngai.

- 1. I don't believe in God now and I never have/ Ndiikiiaa Ngai yu na vai ivinda ona yimwe..naamuikiia
- 2. I don't believe in God now, but I used to/ Ndiikiiaa ngai yu indi ninamuikiiaa tene
- 3. I believe in God now, but I didn't used to/Niniikiiaa Ngai yu indi tene ndyamuikiiaa
- 4. I believe in God now and I always have/Niniikiiaa Ngai yu na mavinda oonthe
- 5. Can't choose/ Nditonya unyuva



- 18a. Do you believe in Life after death? Would you say.../ Nuikiiaa thayu itina wa kikwu? No wasye.....
- 18b. Do you believe in Heaven? Would you say.../ Nuikiiaa itu? No wasye.....
- 18c. Do you believe in Hell? Would you say.../ Nuikiiaa iia ya mwaki? No wasye.....
- 18d. Do you believe in religious miracles? Would you say.../Niwitikie kwi ciama cia dini? No uuge
- 18e. Do you believe in Reincarnation - being reborn in this world again and again? Would you say.../ Niwitikie muundu akua niaciraguo ringi guku thi? No uuge
- 18f. Do you believe in Nirvana? Would you say.../ Niwitikie kwi muoyo wa tene na tene? No uuge
- 18g. Do you believe in the supernatural powers of deceased ancestors? Would you say.../ Nuikiiaa nthini wa mavinya ma andu ala makwie tene Would you say... / No wasye

	Q18a	Q18b	Q18c	Q18d	Q18e	Q18f	Q18g
1. Yes, Definitely / Vate ndii.....	<input type="checkbox"/>						
2. Yes, Probably/ li ovanini .....	<input type="checkbox"/>						
3. No, Probably Not, or /Aiee .....	<input type="checkbox"/>						
4. No, Definitely Not / Aiee vate ndii.....	<input type="checkbox"/>						
8. Can't choose / Nditonya unyuva .....	<input type="checkbox"/>						

- 19a. Do you agree or disagree with the following... There is a God who concerns Himself with every human being personally. Would you say.../ Nukwitikila kana kuleana na .. Kwi Ngai ula wimanyithasya kwa kila mundu? No wasye.....
- 19b. Do you agree or disagree with the following... There is little that people can do to change the course of their lives. Would you say... / Nukwitikila kana kuleana na... Andu matonya kutethya vanini kusenzya mathayu moo No wasye
- 19c. Do you agree or disagree with the following... To me, life is meaningful only because God exists. Would you say...? /Nukwitikila kana kuleana na kwakwa thayu wi maana nundu Ngai e thayu? No wasye.....
- 19d. Do you agree or disagree with the following...In my opinion, life does not serve any purpose. Would you say... /Nukwitikila kana kuleana na kwa woni wakwa thayu ndwi kitumi ona kimwe ? No wasye .....
- 19e. Do you agree or disagree with the following... Life is only meaningful if you provide the meaning yourself. Would you say... Nukwitikila kana kuleana na thayu withiawa maana ethiwa we mwene niwauseuvya .....No wasye .....
- 19f. Do you agree or disagree with the following... I have my own way of connecting with God without churches or religious services. Would you say.../ Nukwitikila kana kuleana na nyie ni nzia yakwa mwene ya uneenanya na Ngai vate makanisa kana maundu ma ndini .....No wasye

	Q19a	Q19b	Q19c	Q19d	Q19e	Q19f
1. Strongly agree/ Ningwitikila vyu .....	<input type="checkbox"/>					
2. Agree/Ningwitikila.....	<input type="checkbox"/>					
3. Neither agree nor disagree/ Ndikwitikila kana kulea.....	<input type="checkbox"/>					
4. Disagree,/Ningulea.....	<input type="checkbox"/>					
5. Strongly disagree/Ningulea vyu.....	<input type="checkbox"/>					
8. Can't choose/Nditonya unyuva.....	<input type="checkbox"/>					

20a. What was your mother's religious preference when you were a child? Was it Protestant, Catholic, Jewish, some other religion, or no religion? / Nyinyia waku endeeawa ni ndini yiku yila wai kana? Yai protestanti,mukatholeki, muyuti, ndini ingi kana ndai ndini?

1. Protestant. /Muprotestant
2. Catholic. / Mukatholek
3. Jewish./ Muyut
4. Orthodox (such as Greek or Russian Orthodox)/ Orthodox
5. Muslim./ Muisilaamu
6. Other {Please Specify} /Ingi weta \_\_\_\_\_
7. No religion/ Ndai ndini
8. Don't know/ Ndyisi

20b.If Protestant: What specific denomination was that? /Ethiwa ni protestant ni ndini yiku isu?

\_\_\_\_\_



21a What was your father's religious preference when you were a child? Was it Protestant, Catholic, Jewish, some other religion, or no religion? Ithe waku endeeawa ni ndini yiku yila wai kana?Yai protestanti,mukatholeki, muyuti, ndini ingi kana ndai ndini?

1. Protestant. /Muprotestant                       2. Catholic. / Mukatholek                       3. Jewish./ Muyut  
 4. Orthodox (such as Greek or Russian Orthodox)/ Orthodox                       5. Muslim./ Muisilaamu  
 6. Other {Please Specify} /Ingi weta \_\_\_\_\_     
 7. No religion/ Ndai ndini                       8. Don't know/ Ndyisi

Q21b. If Protestant: What specific denomination was that? /Ehiwa ni protestant ni ndini yiku isu?

\_\_\_\_\_

22a. What religion, if any, were you raised in? Was it Protestant, Catholic, Jewish, some other religion, or no religion? / Ni dini iriku warerirwo nayo? Ni protestant, kathoreki, kiyahudi, kana ingi, kana ndari murumiriri

1. Protestant. /Muprotestant                       2. Catholic. / Mukatholek                       3. Jewish./ Muyut  
 4. Orthodox (such as Greek or Russian Orthodox)/ Orthodox                       5. Muslim./ Muisilaamu  
 6. Other {Please Specify} /Ingi weta \_\_\_\_\_     
 7. No religion/ Ndai ndini                       8. Don't know/ Ndyisi

22b. If Protestant: What specific denomination was that? /Ehiwa ni protestant ni ndini yiku isu?

\_\_\_\_\_

**INTERVIEWER INSTRUCTION:**

If the respondent is currently married or living as married, answer Q. 23:

If the respondent is not currently married or living as married, go to Q. 24:

23a. What is your husband's/ wife's religious preference? Is it Protestant, Catholic, Jewish, some other religion, or no religion? /Muume waku/ muka waku endeeawa ni ndini yiku? Ni protestanti,mukatholeki, muyuti, ndini ingi kana ndai ndini?

1. Protestant. / Protestanti                       2. Catholic. / Katholeki                       3. Jewish./ Muyuti  
 4. Orthodox (such as Greek or Russian Orthodox)/ Orthodox                       5. Muslim./ Muisilaamu  
 6. Other {Please Specify} /Ingi weta \_\_\_\_\_     
 7. No religion/ Ndai ndini                       8. Don't know/ Ndiui

23b. If Protestant: What specific denomination was that? /Ehiwa ni protestant ni ndini yiku isu?

\_\_\_\_\_

24. When you were a child, how often did your mother attend religious services?/ Ila wai munini nyinyia waku aendaa maunduni ma makanisa SHOW CARD

1. Never/ Ndaendaa  
 2. Less than once a year/Itheo wa imwe kwa mwaka  
 3. About once or twice a year/ Ta imwe kana keli kwa mwaka  
 4. Several times a year/ Mavinda mana kwa mwaka  
 5. About once a month/ Ta imwe kwa mwei  
 6. 2-3 times a month/ Mavinda eli kana atatu kwa mwei  
 7. Nearly every week/ Vakuvi kila kyumwa  
 8. Every week/ Kila kyumwa  
 9. Several times a week/ Mavinda mana kwa kyumwa  
 10. No mother/ mother not present/ Ndi inyia /ndevo  
 98. Can't say/ Can't remember/Nditonya uweta /ndiulilikana



25. When you were a child, how often did your father attend.....religious services?/ Ila wai munini ithe waku aendaa maunduni ma makanisa mavinda meana ata? SHOW CARD

- 1. Never/ Ndaendaa
- 2. Less than once a year/ltheo wa imwe kwa mwaka
- 3. About once or twice a year/ Ta imwe kana keli kwa mwaka
- 4. Several times a year/ Mavinda mana kwa mwaka
- 5. About once a month/ Ta imwe kwa mwei
- 6. 2-3 times a month/ Mavinda eli kana atatu kwa mwei
- 7. Nearly every week/ Vakuvi kila kyumwa
- 8. Every week/ Kila kyumwa
- 9. Several times a week/ Mavinda mana kwa kyumwa
- 10. No mother/ mother not present/ Ndi inyia /ndevo
- 98. Can't say/ Can't remember/Nditonya uweta /ndiulilikana

26. And what about when you were around 11 or 12, how often did you attend religious services then? / Na yila we wai munini ta myaka 11-12 waendaa maunduni ma kanisa keana ivinda yiu ? SHOW CARD

- 1. Never/ Ndaendaa
- 2. Less than once a year/ltheo wa imwe kwa mwaka
- 3. About once or twice a year/ Ta imwe kana keli kwa mwaka
- 4. Several times a year/ Mavinda mana kwa mwaka
- 5. About once a month/ Ta imwe kwa mwei
- 6. 2-3 times a month/ Mavinda eli kana atatu kwa mwei
- 7. Nearly every week/ Vakuvi kila kyumwa
- 8. Every week/ Kila kyumwa
- 9. Several times a week/ Mavinda mana kwa kyumwa
- 98. Can't say/ Can't remember/Nditonya uweta /ndiulilikana

Now thinking about the present./ Nayu uyisilya iulu wa umunthi

27. About how often do you pray?/ Uvoyaa ta mavinda meana? SHOW CARD

- 1. Never/ Ndivoyaa
- 2. Less than once a year/ltheo wa imwe kwa mwaka
- 3. About once or twice a year/ Ta imwe kana keli kwa mwaka
- 4. Several times a year/ Mavinda mana kwa mwaka
- 5. About once a month/ Ta imwe kwa mwei
- 6. 2-3 times a month/ Mavinda eli kana atatu kwa mwei
- 7. Nearly every week/ Vakuvi kila kyumwa
- 8. Every week/ Kila kyumwa
- 9. Several times a week/ Mavinda mana kwa kyumwa
- 10. Once a day/ Imwe kwa muthenya
- 11. Several times a day./ Mavinda mana kwa muthenya.



Q28. How of often do you take part in the activities or organizations of a church or place of worship other than attending services?  
/Ni mavinda meana ukwatiiaa maundu ma ikanisa kana vala uthaithiaa eka kuthi uthaithini?

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 1. Never/ Ndiendaa   | <input type="checkbox"/> 2. Less than once a year/ltheo wa imwe kwa mwaka      |
| <input type="checkbox"/> 3. About once or twice a year/ Ta imwe kana keli kwa mwaka | <input type="checkbox"/> 4. Several times a year/ Mavinda mana kwa mwaka       |
| <input type="checkbox"/> 5. About once a month/ Ta imwe kwa mwei                    | <input type="checkbox"/> 6. 2-3 times a month/ Mavinda eli kana atatu kwa mwei |
| <input type="checkbox"/> 7. Nearly every week/ Vakuvu kila kyumwa                   | <input type="checkbox"/> 8. Every week/ Kila kyumwa                            |
| <input type="checkbox"/> 9. Several times a week/ Mavinda mana kwa kyumwa           |  |

29. For religious reasons do you have in your home a shrine, altar, or a religious object on display such as a (Retablos, mezuzah, menorah, or crucifix)?/ Niwithiwa wina kindu kya uvoya nyumba kwaku?

- Yes/li                       No/Aiee

30. How often do you visit a holy place for religious reasons such as going to shrine/temple/church/mosque? Please do not count attending regular religious services at your usual place of worship, if you have one. Would you say.../ Nimavinda meana uendaa vandu vatheu va uvoyea kwondu wa maundu ma ndini ta ikaluni,kithembeoni,musikiti? Vatonyeka ndukatale ila uendaa uthaithi vala uthaithaa ethiwa nuthaithaa. Nowasye

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> 1. Never/ Ndiendaa  | <input type="checkbox"/> 2. Less than once a year/ltheo wa imwe kwa mwaka |
| <input type="checkbox"/> 3. About once or twice a year/ Ta imwe kana keli kwa mwaka  | <input type="checkbox"/> 4. Several times a year/ Mavinda mana kwa mwaka  |
| <input type="checkbox"/> 5. About once a month or more/ Ta imwe kana kaingi kwa mwei |   |

31. Would you describe yourself as / We nowitale ta...

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> 1. Extremely religious/ Mundu umukiiiaa Ngai vyu        | <input type="checkbox"/> 2. Very religious/ Mundu umukiiiaa Ngai                              |
| <input type="checkbox"/> 3. Somewhat religious/ Mundu umukiiiaa Ngai oundu unini | <input type="checkbox"/> 9. Neither religious nor non-religious/ Ndumukiaa Ngai na ndwi mulei |
| <input type="checkbox"/> 5. Somewhat non-religious/ Mulei vanini                 | <input type="checkbox"/> 6. Very non-religious/ Mulei   |
| <input type="checkbox"/> 7. Extremely non-religious/Mulei vyu                    | <input type="checkbox"/> 8. Can't choose/Nditonya uweta                                       |

32. What best describes you:/ I Ni undu wiva uukuelesya nesa?

1. I follow a religion and consider myself to be a spiritual person interested in the sacred or he supernatural / Niniatiiaa ndini na nitalaa kwithiwa nendeeawa ni maundu ma utheu
2. I follow a religion, but don't consider myself to be a spiritual person interested in the sacred or the supernatural / Niniatiiaa ndini indi ndyitalaa kwithiwa nendeeawa ni maundu ma utheu
3. I don't follow a religion, but consider myself to be a spiritual person interested in the sacred or the supernatural. Or /Ndiatiiaa ndini indi nitalaa kwithiwa nendeeawa ni maundu ma utheu
4. I don't follow a religion and don't consider myself to be a spiritual person interested in the sacred or the supernatural /Ndiatiiaa ndini na ndyitalaa kwithiwa nendeeawa ni maundu ma utheu
8. Can't choose /Nditonya uweta

33. Which of the following statements come closest to your own views: / Ni wiva kati wa ii wi vakuvu na woni waku?

1. There is very little truth in any religion. /Vethiawa uwo munini muno nthini wa kila ndini
2. There are basic truths in many religions, or/ Vethiawa uwo nthini wa ndini mbingi
3. There is truth only in one religion / Ve uwo nthini wa ndini o imwe
4. Can't choose/ Nditonya uweta



- 34a. Do you agree or disagree that practicing a religion helps people to find inner peace and happiness? Would you say... / Nukwitikila kana kuleana na kana kuatiia ndini kueteae mundu utanu ngooni ?
- 34b. Do you agree or disagree that practicing a religion helps people to make friends? Would you say... / Nukwitikila kana kuleana na kana kuatiia ndini kutetheasya mundu kwithiwa na anyanyae? No wasye
- 34c. Do you agree or disagree that practicing a religion helps people to gain comfort in times of trouble and sorrow? Would you say... / Nukwitikila kana kuleana na kana kuatiia ndini kutetheasya mundu kukwata ukiakisyo ivinda ya mathina?
- 34d. Do you agree or disagree that practicing a religion helps people to meet the right kind of people? Would you say... / Nukwitikila kana kuleana na kana kuatiia ndini kutetheasya andu kuvulana na andu ala mailite? No wasye.....

	Q34a	Q34b	Q34c	Q34d
1. Strongly agree/ Ningwitikila vyu.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Agree/Ningwitikila.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Neither agree nor disagree/ Ndikwitikila kana kulea.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Disagree/Ningulea.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Strongly disagree/Ningulea vyu.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Can't choose /Nditonya unyuva.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

35. Has there ever been a turning point in your life when you made a new and personal commitment to religion? /vaaithiwa ivinda waamuie kuvinduka ila weekwatsyе ndini kwa wo?

Yes/li  No/Aiee

36. During the last year, did you make some personal sacrifice as an expression of your faith such as by fasting, following a special diet, or giving up some activity during a holy season such as Lent or Ramadan? / Kati wa mwaka muvituku waaitwiiia kwiyumya kwa wonany'o wa muikio ta kutiia kuya kana kulea vaaitiwa ivinda waamuie kuvinduka ila weekwatsyе ndini kwa we?

Yes/li  No/Aiee

#### DEMOGRAPHICS

D1. Interviewer Record the Gender of the Respondent

Male/ Mundume  Female/ Mundu muka

D2. And what is your actual age?/ Na wina ukuu wa myaka yiana? Interviewer Record age.

YRS/ Myaka  No answer / Vai usungio

D3. What is your marital status? Are you.../Wi mutwae kana nutwaanite?

Married /Ni mutwae.....  >GO TOD5

Widowed / Ndiwa.....  >GO TOD5

Divorced / Nitwataaniisye.....  >GO TOD5

Separated (married but separated/not living with legal spouse) / Tutikalanasya .....  >GO TOD5

Single, never married / Ndimutwae.....  >GO TOD5

None / Vai kimwe kati wa ithi.....  >GO TO D4

D4. ASK IF RESPONDENT ANSWER NONE AT D3. (If not married or living together with a spouse)

Do you live together with a partner?/ Niwikalaa na munyanyau?

Yes /ii  No /Aiee  No answer / Vai usungio

D5. For how many years have you been in school?/ Wasomie myaka yiana?

Interviewer record the number of years

YRS

Still at school / Nio sukulu  Still at college/ University / Nio college/ University

Don't Know / Ndyisi  No answer/ Vai usungio

No Formal Education / Ndyasoma



D6. What is the highest level of education you completed?/ Usomete kuvika va?

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> No Formal education / Ndyasoma                          | <input type="checkbox"/> Some primary / Ndyamina primary                 |
| <input type="checkbox"/> Primary complete/ Ninaminie primary                     | <input type="checkbox"/> Some secondary/ Ndyamina sekondali              |
| <input type="checkbox"/> Secondary complete/ Ninaminie sekondali                 | <input type="checkbox"/> Technical/professional school/ Sukulu ya uvundi |
| <input type="checkbox"/> Some higher education/ Masomo itina wa kumina sekondali | <input type="checkbox"/> University complete / Niniminite univasisiti    |
| <input type="checkbox"/> (Don't know) / Ndyisi                                   | <input type="checkbox"/> (No answer)/ Vai usungio                        |

D7. What is your Standard employment/ What do you do for a living? / Uthukumaa wia wiva?

D8. (IF MARRIED OR LIVING WITH A PARTNER) ASK : What is the occupation of your spouse/partner?

Muume waku/ muka waku athukumaa wia wiva?

Working status

	D7. Respondent	D8. Spouse/ Partner
Employed full time /Athukumaa muthenya wonthe.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Employed part time/Athukumaa masaa amwe.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Employed-less than part time /temporarily out of work/Oyu nde wiani.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Helping family member /Atetheeasya mundu wa musyi.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Not in labour force

Unemployed /Ndathukumaa.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Student/ in school/In vocational training /Esukulu.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Retired/ Ni walitayie.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Housewife /Ekalaa nyumba.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Permanently disabled /Ni kiema.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others not in labour force/ Angi ma te nthini wa ukirikili wa wia.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
No answer/ Vai usungio .....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Refused /Ni waleile.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Don't know, inadequately described /Ndyisi.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

D9 AND D13 - ASK FOR BOTH RESPONDENT AND SPOUSE, IF A MARRIED)

D9. How many hours do you work in a week, including the overtime hours worked. And how many hours does your spouse work in a week, including the overtime hours worked?/

/Ni masaa meansa uthukumaa kwa kyumwa, ukitala masaa ma overtime. Na ni masaa meansa mutethesya waku uthukumaa kwa kyumwa, ukitala masaa ma overtime?

Respondent.....    Hours      Spouse.....    .Hours

D10 and D11 - Ask as applicable, either current employment or previous employment

D10i) What is your current occupation? What is your spouse' current occupation?/ Uthukumaa wia mwau ivindani thii? Na mutethesya waku?

Respondent

\_\_\_\_\_

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Refused/ Ni wa lea      | <input type="checkbox"/> Don't know/ inadequately described / Ndyisi |
| <input type="checkbox"/> No answer / Vai usungio | <input type="checkbox"/> Never had a job / Ndyaa kwata wia           |

Spouse

\_\_\_\_\_

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Refused/ Ni wa lea      | <input type="checkbox"/> Don't know/ inadequately described / Ndyisi |
| <input type="checkbox"/> No answer / Vai usungio | <input type="checkbox"/> Never had a job / Ndyaa kwata wia           |



D10ii) What was your previous occupation? What was your spouse' previous occupation?/ Wia waku ula una thukumia itina ni mwau? Na wa mutethesya waku?

Respondent

□ □ □

Refused/ Ni wa lea

Don't know/ inadequately described / Ndyisi

No answer / Vai usungio

Never had a job / Ndyaa kwata wia

Spouse

□ □ □

Refused/ Ni wa lea

Don't know/ inadequately described / Ndyisi

No answer / Vai usungio

Never had a job / Ndyaa kwata wia

D11 i) What was your current job? What is your spouse' current job? / Wai waku ni mwau? Na wa mutethesya waku?

D11ii) What was your previous job? Your spouse' previous job? / Wai waku wa vau itina wai mwau? Na wa mutethe sya waku?

D11 (i) Current job

D11 (ii) Previous job

	D11 (i) Current job		D11 (ii) Previous job	
	Respondent	Spouse	Respondent	Spouse
1. Worked in a private sector/Ni nthukumite kampunini ya mwene.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Worked in the public sector/ Ni nthukumite serikalini.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Did not work for the public or private sector and was not self employed/ Ndyathukuma selikalini kana kwiyaandika mwene.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Self Employed/ Ni niyaandikite mwene.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
99. No answer/ Vai usungio.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

D12a. (IF SELF EMPLOYED). Do you have employees? Does your spouse have employees? /(KENTHYA NI WITHIANDIKITE) Wina akuni ma wia? Na mutethesya waku ena mo?

	Respondent	Spouse
1. Yes/ ii.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. No / Aiee.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

D12b. (IF YES) How many? /KENTHWA NI II ( Ni meana? (ASK FOR BOTH RESPONDENT AND SPOUSE)

Respondent: □ □ □      Spouse: □ □ □

D13. At your current place of work, do you supervise the work of other people? Does your spouse supervise other people? /Vala uthukumaa nuungamiaa andu angi?

	Respondent	Spouse
1. Yes/ li.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. No/Aiee.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
97. Refused/ Niwalea.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
98. Don't Know/ Ndyisi.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
99. No answer/ Vai usungio.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
0. Never had a job / Ndyathukuma.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



D14a. What is your own income level? And what is the household income level? /Ukwati waku wiana ata?/Nao ukwati wa nyumba yaku yoonthe?

	Self	Household
Up to Kshs 5,000.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
KShs 5 001 - KShs 6 500 per month.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
KShs 6 501 - KShs 8 000 per month.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
KShs 8 001 - KShs 9 500 per month.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
KShs 9 501 - KShs 11 500 per month.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
KShs 11 501 - KShs 13 000 per month.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
KShs 13 001 - KShs 15 500 per month.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
KShs 15 501 - KShs 20 000 per month.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
KShs 20 001 - KShs 25 000 per month.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
KShs 25 001 - KShs 30 000 per month.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
KShs 30 001 - KShs 35 000 per month.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
KShs 35 001 - KShs 40 000 per month.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
KShs 40 001 - KShs 50 000 per month.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
KShs 50 001 - KShs 60 000 per month.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
KShs 60 001 - KShs 70 000 per month.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
KShs 70 001 - KShs 80 000 per month.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
KShs 80 001 - KShs 90 000 per month.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
KShs 90 001 - KShs 100 000 per month.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
KShs 100 001 - KShs 200 000 per month.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
KShs 200 001+ per month.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
No income./ Vai musaala.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Refuse to answer/ Ni walea kusungia.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Uncertain/Don't know/ Ndyisi.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

D14b. In our society, there are groups which tend to be towards the top and those that are towards the bottom. Here we have a scale that runs from top to bottom. Where would you put yourself on this scale? / Nthini wa utui wenyu, ve ikundi ila syithaa iulu na ila syithaa itina. Twina kithimo kya uthima kuma iulu mupaka itina. Wi utonya kwi thiia va kati ka kithimo kii?

Top	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Bottom
	<input type="checkbox"/>									

D15. How often do you attend religious services?/ Uendaa uthaithini keana?

- Several times a week/Mavinda mana kwa kyumwa
- Once a week/ Imwe kwa kyumwa
- 2-3 times a month/ Keli kana katatu kwa mwei
- Once a month/ Imwe kwa mwei
- Several times a year/ Mavinda maingi kwa mwaka
- Once a year/ Imwe kwa mwaka
- Less frequently/ Mavinda manini
- Never / Ndiendaa
- Refused/ Niwalea
- Don't know/ Ndyisi
- No answer/ Vai usungio

D16. What is your religion? / Ndini yaku ni yiku?

<input type="checkbox"/> No religion/ Ndi ndini	<input type="checkbox"/> Roman Catholic/ Katholeki	<input type="checkbox"/> Protestant / Mukilisto
<input type="checkbox"/> Christian Orthodox	<input type="checkbox"/> Jewish/ Muyuti	<input type="checkbox"/> Muslim/ Muisilaamu
<input type="checkbox"/> Buddhist	<input type="checkbox"/> Hinduism/ Muindi	
<input type="checkbox"/> Other Christian religion religious (specify ) /Ndini ingi ya aklisto (weta) _____		<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Others specify/Ingi weta _____		<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Don't Know/ Ndyisi	<input type="checkbox"/> Not answered/ Ndanasungia	

D17. Are you a member of a trade Union? /Wi memba wa ngwatanio ya viasala?

- Currently a member/ Oyu ni memba
- Once a member but not now/ Nai memba tene indi ti oyu
- Never a member/ Ndyaaithiwa ni memba ona imwe
- No answer/ Vai usungio

D18. Which political party do you feel closest to? Write in/ We wi wa kyama kiva?

\_\_\_\_\_



D19. Did you vote in the last general election?/ Ni wakunie kula unyuvanini ula unavitie?

- Yes /Ii                       No /Aiee                       No answer/ Vai usungio

D20. How many people live in your household? Record actual number /Ni andu meana mekalaa nyumba kwaku?

Adults/ Andu aima:                       Children/ Syana:

D21. Record the set up

- Urban     Rural

D22. Interviewer record the province  
Region

- Nairobi                       Coast                       Western                       Rift valley  
 Eastern                       N. Eastern                       Central                       Nyanza

D23a. Ethnic group of respondent

- Kamba                       Kikuyu                       Embu                       Meru                       Luhya  
 Kisii                       Kalenjin                       Luo                       RTA  
 Other (Specify) \_\_\_\_\_

D23b. Race

- Black  
 White (Specify) \_\_\_\_\_   
 Asian (Specify) \_\_\_\_\_   
 Mixed  
 Other (Specify) \_\_\_\_\_                        RTA

D24 Language of interview

- Kiswahili                       English                       Kamba                       Kikuyu                       Embu  
 Meru                       Luhya                       Kisii                       Kalenjin                       Luo

D25: SIZE - Size of community/

- Capital city                       500,000 and over                       100,000-499,999                       20,000-99,999  
 5,000-19,999                       2,000-4,999                       Under 2,000

D26. MODE of interview

- Face-to-face, paper and pencil                       No visuals  
 Visuals     Respondent reading questionnaire  
 Interpreter or translator - no visuals                       Interpreter or translator - visuals

THANK THE RESPONDENT AND CLOSE THE INTERVIEW

This questionnaire has been designed , studied properly, checked, briefed, piloted and confirmed that its formulation is suitable for data collection

Design \_\_\_\_\_(Sign) .....

Executive \_\_\_\_\_(Sign) .....

Field \_\_\_\_\_(Sign) .....

